

prova correcció de textos (N6)

Nom _____

1r cognom _____

2n cognom _____

NIF/NIE _____

Localitat de la prova _____ VALÈNCIA _____

Nom del corrector
Observacions

**Junta Qualificadora de
Coneixements de València**



ACLARIMENT VÀLID PER A TOT L'EXAMEN

S'entén per «correcció de només el que calga» la correcció indispensable d'una forma lingüística per raó de la seua inadequació a la normativa gramatical. Cal tindre present que es puntuen negativament les correccions innecessàries.



1. **Corregisca només el que calga del text administratiu següent. Cal donar al text la consideració d'un original i, per tant, indicar les correccions ratllant la paraula errònia i escrivint dalt, en l'espai interlineal, les solucions que es consideren oportunes. Pel que fa als signes de puntuació, si s'han d'afegir al text, pose'ls en el lloc on corresponga; en el cas que s'hagen de suprimir, trace una creu en aspa, i si s'han de modificar els que hi ha, ratlle'ls i pose al costat el signe que pertoque.**

ATENCIÓ!

No tinga en compte les paraules subratllades, ja que les haurà de comentar en la pregunta 3.

Conselleria de Presidència i Agricultura, Peixca, Alimentació i Aigua

Ordre 11/2013 de 13 d'agost, de la Conselleria de Presidència i Agricultura, Peixca, Alimentació i Aigua, que desenvolupa uns quants aspectes del Decret 75/2012, de 18 de Maig del Consell, pel qual es regula l'obligatorietat de mantenir la traçabilitat en els productes agrícoles de la Comunitat Valenciana i en la seua primera comercialització.

PREÀMBUL

El Decret 75/2012, de 18 de Maig, del Consell (d'ara en avant, Decret 75/2012), que regula l'obligatorietat de mantenir la traçabilitat en els productes agrícoles de la Comunitat Valenciana i en la seua primera comercialització, estableix en l'Article 3 que tots els agricultors i empreses agrícoles tenen que registrar els moviments dels productes agrícoles.

A aquestes efectes, definix en l'Annex IV de l'esmentat decret el contingut mínim de la informació que cal plasmar als registres d'origen i destinació sense perjudici, conforme a l'article 4.2, de què s'hi utilitzen models més complets, com els facilitats per la conselleria competent en matèria d'agricultura o altres organismes en l'àmbit de les seues competències.

Per a afavorir el compliment del decret 75/2012, és precís habilitar fórmules que permetisquen emplenar els registres en destinació quan els transportistes no siguen els propietaris de la mercaderia, i també dotar d'un instrument que garantisca la traçabilitat en el trasllat dels productes agrícoles. El document d'acompanyament i traçabilitat agrícola



(en avant, DATA) facilita la transmissió veraç i responsable de la informació en l'etapa de la primera comercialització i garanteix la traçabilitat també en el trasllat.

Al mateix temps, el DATA és un instrument per a evitar, en la mesura del possible, situacions d'aprofitament il·lícit que puguen tindre l'origen en accions delictives de furt o robo de productes, facilitant als agent de l'autoritat un control sobre la procedència dels productes agrícoles.

És obvi per a garantir la traçabilitat definir també amb més precisió la identificació dels agricultors i empreses agràries i les parcel·les agrícoles. És per això que es defineixen els actors amb l'acreditació i el procediment d'identificació d'acord amb el conjunt de la informació agrària que al respecte consta a la Conselleria i la que corresponga conforme al dret.

El DATA permet també registrar les declaracions exigides en normativa específica com ara els productes transgènics i els destinats a l'alimentació animal, i és un instrument per a demostrar la voluntarietat i legitimitat de les trasaccions comercials, amb el que es facilita el compliment de l'obligació als agricultors i empreses agrícoles.

Per tot això, a proposta de la Direcció general de producció agrària i ganaderia,

ORDENE

Article 1. Objecte

L'objecte d'aquesta ordre és desplegar el Decret 75/2012, de 18 de maig, pel qual es regula l'obligatorietat de mantindre la traçabilitat en els productes agrícoles de la Comunitat Valenciana i en la primer comercialització que se'n fa, de conformitat amb la disposició final primera, en ordre a facilitar l'exercici de l'obligació d'acreditar la traçabilitat als agricultors i empreses agrícoles.

Article 2. Obligacions

Els agricultors i empreses agrícoles als efectes del compliment de l'Article 8 del decret 75/2012, de 18 de maig, del Consell, facilitaran el DATA als tercers que traslladen els seus productes en el format del model de l'anex I. Les dades que conté el DATA han de ser coherents amb els registres en origen dels agricultors i empreses agrícoles.

Una vegada haja arribat el producte agrícola a la seua primera destinació, el DATA serà lliurat al responsable de l'empresa alimentícia o empresa no agrícola de pinsos per a poder complir els registres corresponents contemplats en l'article 1 del Decret 75/2012.



Quan el trasllat des de l'origen fins a la destinació siga realitzat amb els medis propis de l'agricultor o empresa agrícola no serà necessari el DATA. En aquest cas, n'hi haurà prou d'acreditar la identificació de l'agricultor o empresa agrícola i facilitar la informació oportuna en destinació per a emplenar els registres.

Només en resultaran afectats, d'acord amb el decret 75/2012, de 18 de maig, els productes agraris amb destinació a la comercialització per tercers i no els productes destinats a autoconsum.

Article 3. Verificació de la identificació d'agricultor o empresa agrícola i parcel·les agrícoles

Si és necessari en determinats casos i a judici de les autoritats competents, es verificarà la identificació de l'agricultor o empresa agrícola i de les parcel·les agrícoles.

La identificació de l'agricultor o empresa agrícola per mig de DNI, NIE, NIF o CIF, segons el cas, amb les parcel·les agrícoles d'origen dels productes agraris es realitzarà a través de:

—Acreditació per l'autoritat municipal responsable dels consells agraris locals o competent en matèria d'agricultura.

—Acreditació per les oficines comarcals agràries de la Conselleria competent en matèria d'agricultura.

Esta acreditació consistirà en relacionar l'agricultor o empresa agrícola amb les parcel·les d'origen dels productes per mitjà de les declaracions dels interessats conformes a la informació que conste a les bases de dades de la conselleria competent en matèria d'agricultura o la documentació que s'aporte pels interessats. Seran utilitzats a aquest efecte els documents del pagament únic, assegurances agràries, registres agrícoles i qualsevol altra ajuda que relacione agricultors i parcel·les agrícoles, i també tots quants documents, d'acord amb el dret, que relacionen els agricultors o empreses agràries amb les parcel·les agrícoles.

Les parcel·les que integren l'explotació agrícola cal que estiguen referenciades en el Sistema d'Informació Geogràfica de Parcel·les Agrícoles (SIGPAC).

Article 4. Controls oficials

El transport dels productes agraris i l'ús del DATA estan sotmesos a controls oficials segons l'article 9 del Decret 75/2012, inclosos dins dels programes de seguiment del compliment de la traçabilitat agrària.



Si durant el transcurs dels controls, inspeccions o averiguacions realitzades per les autoritats competents es constata, tant en el transport com en la destinació, una absència de justificació de la procedència del productes agraris, s'alçarà l'acta corresponent a l'efecte d'incoar expedient sancionador, d'acord amb el capítol V de la Llei 12/1.994, de 28 de desembre, de Mesures administratives i de Modificació del text Articulat de la Llei de Bases de taxes de la Generalitat Valenciana, que regula les infraccions i el procediment sancionador en matèria de defensa de la qualitat agroalimentària, podent-se adoptar les mesures cautelars establides en el mateix cos legal.

Es procurarà en tot moment la coordinació i la col·laboració entre les Administracions competents en la matèria.

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

Única

Queden derogades totes les disposicions del mateix rang o inferior que siguen contràries al previst per la present ordre.

DISPOSICIONS FINALS

Primera. Facultat de desplegament

Es faculta al director general competent en matèria de traçabilitat agrícola per a emetre els actes, les resolucions i les instruccions que siguen necessaris per al desplegament i l'aplicació d'esta orde.

Segona. Entrada en vigor

La present norma entrarà en vigor dos mesos després de la publicació en el Diari oficial de la Comunitat Valenciana.

València, a 13 d'agost de 2013

El conseller de Presidència i Agricultura, Peixca, Alimentació i Aigua,

José Císcar Bolufer



2. Corregisca només el que calga del text periodístic següent. Cal donar al text la consideració d'un original i, per tant, indicar les correccions ratllant la paraula errònia i escrivint dalt, en l'espai interlineal, les solucions que es consideren oportunes. Pel que fa als signes de puntuació, si s'han d'afegir al text, pose'ls en el lloc on corresponga; en el cas que s'hagen de suprimir, trace una creu en aspa, i si s'han de modificar els que hi ha, ratlle'ls i pose al costat el signe que pertoque.

ATENCIÓ!

No tinga en compte les paraules subratllades, ja que les haurà de comentar en la pregunta 3.

Tota la Terra a l'alcancç del usuari des de l'espai

Els satèlits mesuren el gel, la temperatura, el vent, el nivell de la mar, les corrents i molts altres paràmetres que Europa comença a explotar econòmicament.

És obvi que l'única perspectiva que es té de tota la terra és des de l'espai. També ho és que els satèl·lits en òrbita veuen la terra, el gel, l'aigua i els oceans a escala global i medeixen múltiples paràmetres, com les temperatures, els vents, els contaminants, la salinitat dels mars, etc. Els científics exploten intensament des de fa anys les dades per a conèixer el planeta. Però ha arribat l'hora de que aquesta informació siga també àmpliament social i econòmica,

que ajude a afrontar els retos i problemes de la població mundial, tal i com ja es va posar de manifest al *Congrés Planeta Viu 2013*, que va tenir lloc la setmana passada en Edimburg (Regne Unit) amb la participació de gairebé 2.000 experts internacionals.

El 71% de la superfície del planeta està cobert pels oceans i el 29% és terra ferma; d'aquesta, si excloem l'Antàrtida, el 22% són deserts, gel i neu; el 28%, boscs i selves; el 25%, terres de



pastoreig; el 13%, zones urbanitzades, i el 12% està dedicat a les collites, segons va detallar Volker Liegib, director dels programes d'observació de la Terra de l'Agència Europea de l'Espai (ESA), a Edimburg. I encara més dades: de dos megaciutats en 1979 (Tokio i Nova York), s'ha passat a 23 l'any 2011 i seran 37 en el 2015. Per a mitjan segle hi haurà que augmentar la producció d'aliments un 70% en relació amb el període 2005-2007. De fet, la població mundial assolirà uns 9000 milions de persones cap al 2040. I no solament aliments. Es tindrà que optimitzar també el subministre d'aigua i d'energia, a l'hora que es manté, a més, la biodiversitat i els ecosistemes, va recordar Volker. D'aquesta manera, va argumentar, la imprescindible perspectiva global necessita de la informació detallada de la situació i de l'evolució contínua de l'ús del planeta, que només els satèl·lits poden proporcionar.

De la mateixa manera que la predicció meteorològica basada en la informació de satèl·lits és un servei constant, d'indubtable impacte econòmic i imprescindible per a múltiples activitats, la informació detallada i precisa de la humetat del sòl, dels corrents, de les mareas i dels onatges costers, de la productivitat marina, etc. deu d'arribar d'ací poc a planificadors, agricultors, enginyers d'infraestructures... com a

servei imprescindible. I això, per no parlar de la gestió de desastres naturals o dels delits mediambientals.

«Amb el satèl·lit Sentinel 1, que es llançarà l'any que ve, anem a proporcionar, per exemple, les dades preses per radar d'enfonsament o elevació del sòl amb precisió milimètrica. Ja s'ha fet per a París i per a Venècia, i ara ho farem per a totes les ciutats», explica l'enginyer espanyol Ramón Torres, cap del projecte d'aquest satèl·lit, el primer de la sèrie dels Sentinel que formaran el sistema europeu Copèrnic. «Aquestes dades precises de moviment del sòl seran molt útils en urbanisme i construcció, per exemple, i determinaran els materials i les estructures que caldrà utilitzar, de manera que accidents com l'ensorrament d'El Carmelo, en Barcelona, l'any 2005, no es tornen a repetir», hi afegia Torres. «És l'hora de les aplicacions comercials», subratlla Torres. I continua: «I no pots tenir usuaris si no ofereixes continuïtat i qualitat de les dades».

Tot això va combinant, com apunta Volker, amb la revolució d'internet, les xarxes de dades en banda ampla, els avanços en computació, les noves eines de generació de mapes, etcètera. Copèrnic proporcionarà informació global, normalitzada i constant per a que es puguin desenvolupar aplicacions que en faciliten l'ús massiu, han destacat els experts a Edimburg. L'efecte podria ser



una cosa similar al del sistema GPS, que, a partir de les dades dels satèl·lits, ha permès desenvolupar usos molt diversos. En *Copèrnic* (abans GMES) i els seus satèl·lits, la ESA ha invertit 1.600 milions d'euros des del 2005, i la UE, 600 milions. Ara, per a aquest projecte, la UE es fa càrrec del cost, que pujarà a 3.800 milions des del 2014 al 2020.

Segons els càlculs de la Comissió Europea, Copèrnic generarà 30.000 milions de beneficis econòmics. Però al mateix temps, les missions científiques és precis que continuen obrint camí. «De cara al futur es plantegen satèl·lits per a l'observació, quantificació i vigilància de la neu al planeta, per a obtenir la informació global sobre la biomassa, mesurant cobertura forestal i alçada dels

arbres i per a conèixer detalladament, per exemple, les corrents i altres fenòmens costers, perquè l'oceà obert el coneixem ja bé, però en molts sentits és un desert, ja que la gent viu a la costa, i en aquesta s'hi desenvolupen les activitats econòmiques principals», argumenta Alan O'Neill, professor de la Universitat de Reading (Regne Unit).

La missió Biomass revolucionarà la gestió i explotació de recursos forestals, però també prendrà informació essencial pels científics del clima, amb l'objectiu de quantificar el cicle del carboni i fins i tot per a verificar els acords internacionals sobre canvi climàtic, va explicar a Edimburg l'expert Shaun Quegal, de la Universitat de Sheffield. El satèl·lit es llançarà el 2020.



3. **Escriba arguments a favor o en contra de l'ús de les formes subratllades dels textos anteriors. Propose solucions diferents per a les formes que considere incorrectes.**

ACLARIMENT

En la pregunta es valora especialment el coneixement de les fonts bibliogràfiques a partir de les quals puga ser acceptada o rebutjada una paraula o construcció determinades.

A) TEXT ADMINISTRATIU

3. 1. [...] en accions delictives de furt o robo de productes.

ARGUMENTACIÓ:

SOLUCIÓ:

3. 2. Conselleria de Presidència i Agricultura, Peixca, Alimentació i Aigua

ARGUMENTACIÓ:

SOLUCIÓ:



B) TEXT PERIODÍSTIC

3. 3. [...] la imprescindible perspectiva global necessita de la informació [...]

ARGUMENTACIÓ:

SOLUCIÓ:

3. 4. [...] dades globals, normalitzades i constants per a que es puguin [...]

ARGUMENTACIÓ:

SOLUCIÓ:



4. **Corregisca la galerada següent segons les indicacions assenyalades en l'original. Marque les correccions amb els signes adequats per a la correcció de galerades.**

ORIGINAL

- Alcover, Antoni M. i Francesc de B. Moll. Diccionari Català-Valencià-Balear. Palma de Mallorca: Moll, 1985.
- Alibert, Louis. Dictionnaire occitan-français. Tolosa: IEO, 1963.
- Battaglia, Salvatore. Grande Dizionario della Lingua Italiana. Torino: Unione Tipografico-Editrice Torinese, 1990. Vols. 15, 16.
- Colón, Germà. El lèxic català dins la Romània. València: Universitat de València, 1993.
- Coromines, Joan. Lleures i converses d'un filòleg. Barcelona: Club Editor, 1971.
- Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana. Barcelona: Curial edicions catalanes/La Caixa, 1995. Vols. 3, 6, 7.
- Coromines, Joan i José A. Pascual. Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico. Madrid: Gredos, 1981. Vols. 2, 3.
- Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals. Llibre d'estil de la CCMA. Generalitat de Catalunya: <http://esadir.cat/>. [consulta: 02-11-2012].

GALERADA

- ALCOVER, Antoni i Francesc de B. MOLL. *Diccionari Català-Valencià-Balear*. Palma de Mallorca, Moll, 1985.
- ALIBERT, Louis. *Dictionnaire occitan-français*, Tolosa: IEO, 1936.
- BATTAGLIA, Salvatore, *Grande Dizionario della Lingua Italiana*. Torino: Unione Tipografico/Editrice Torinese, 1990. Vol. 15, 16.
- COLÓN, Germà. *El lèxic català dins la Romania*. València: Universitat de València, 1993.
- COROMINES, Joan, *Lleures i converses d'un filòleg*. Barcelona, Club Editor, 1971.
- *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana*, Barcelona: Curial edicions catalanes/La Caixa, 1995. Vols. 3, 6, 7.
- COROMINES, Joan y José A. Pascual. *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*. Madrid: Gredos, 1981, Vols. 2, 3.
- CORPORACIÓ CATALANA de MITJANS AUDIOVISUALS. *Llibre de estil de la CCMA*. Generalitat de Catalunya: <http://esadir.cat/>. [consulta: 02-11-2002].



- Ditzionàriu de sa limba sarda. Edizioni Condaghes: <http://www.ditzionariu.org/home.asp?lang=sar>. [consulta: 02-11-2012].
- Divjak, Dagmar. Cognitive Linguistics Research, Volume 43: Structuring the Lexicon: A Clustered Model for Near-Synonymy. Berlin, DEU: Walter de Gruyter, 2010.
- Ferrando, Antoni i Miquel Nicolás. Història de la llengua catalana. Barcelona: Pòrtic, 2005.
- Hopper, Paul J. «On some principles of grammaticization.» Eds. Traugott, Elizabeth Closs i Bernd Heine. Approaches to Grammaticalization, vol. 1. Amsterdam: John Benjamins, 1991. 17-36.
- Hopper, Paul J. i Elizabeth Closs Traugott. Grammaticalization. Cambridge: University Press, 1993.
- Nieto, Lidio i Manuel Alvar. Nuevo tesoro lexicográfico del español (S. XIV-1726). Madrid: Arco/Libros S.L., 2007. Vols. 8, 9.
- Solà, Joan. Sintaxi normativa: estat de la qüestió. Barcelona: Edicions 62, 1994.

- Ditzionariu de sa limba sarda. Edizioni Condahes: <http://www.ditzionariu.org/home.asp?lan=sar>. [consulta: 20-11-2012].
- DIVJAK, Dagmar, *Cognitive Linguistics Research*, Volume 43: Structuring the Lexicon: A Clustered Model for Near-Synonymy. Berlin, DEU: Watter de Gruyter, 2010.
- FERRANDO, Antoni i Miquel Nicolás. *Història de la llengua catalana*. Barcelona, Pòrtic, 2006.
- HOPPER, Paul J.. "On some principles of grammaticization." Eds. TRAUGOTT, Elizabeth Closs & Bernd HEINE. *Approaches to Grammaticalization, vol. 1*. Amsterdam: John Benjamins, 1991. pp. 17-36.
- HOPPER, Paul J. i Elizabeth CLOSS TRAUGOTT. *Grammaticalization*. Cambridge: Universty Press, 1993.
- Nieto, LIDIO i Manuel ALVAR. *Nuevo tesoro lexicográfico de español (s. XIV-1726)*. Madrid, Arco/Libros S.L., 2007. Vols. 8, 9.
- SOLÀ, Joan, *Sintaxi normativa: estat de la qüestió*. Barcelona: Eds 62, 1994.





prova correcció de textos

convocatòria 2013 / novembre

9:30 h